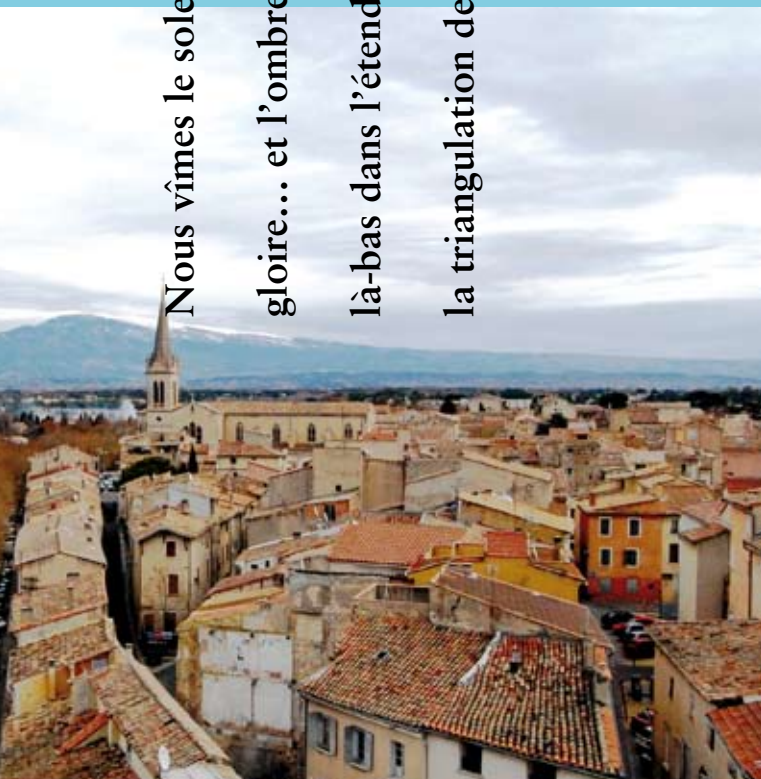


Nous vîmes le soleil surgir, tel un superbe roi de
gloire... et l'ombre du Ventoux élargir, prolonger,
là-bas dans l'étendue du Comtat Venaissin,
la triangulation de son immense cône.

FRÉDÉRIC MISTRAL / Autour du Mont Ventoux, 1857



Pays d'art et d'histoire
Visites, Circuits, Conférences et
Ateliers Thématiques
Octobre 2009 - Mars 2010



laissez-vous **conter**
le pays

Ventoux -
Comtat Venaissin



Communauté d'agglomération
Ventoux - Comtat Venaissin

D'octobre à mars, visites, conf

D'octobre à mars, visites, conf



Les vignes comtadines aux couleurs d'automne



Le moulin à huile du Barroux du XVIIIe siècle



Clé de voûte représentant l'Annonciation dans le chœur de l'église des Dominicains de Carpentras

Le vignoble comtadin de l'époque gallo-romaine à nos jours

Samedi 24 octobre 2009 à 13h30

Circuit en bus par Florence Bombanel

C'est à l'automne que les viticulteurs commencent les vendanges. Il en est ainsi depuis plus de 2000 ans ! Le vignoble du Comtat Venaissin est renommé pour sa qualité et sa diversité.

De l'amphore antique à la bouteille de vin, du plant de vignes greffé aux ceps parés de leurs couleurs d'automne, ce circuit vous invite à une initiation à l'histoire et au patrimoine du vignoble comtadin.

> Rendez-vous à la gare routière de Carpentras, place Terradou.

La vie religieuse à Carpentras aux XVIIe et XVIIIe siècles

Samedi 14 novembre 2009 à 14h30

Visite-conférence par Isabelle Martres

Dans la capitale du Comtat pontifical, la vie religieuse fut intense jusqu'à la Révolution. Découvrez les églises, les chapelles et les couvents édifiés par les nombreuses congrégations et confréries : ceux encore bien connus aujourd'hui et ceux méconnus qui ont disparu.

Commerces, foires et marchés à Carpentras

Samedi 28 novembre 2009 à 14h30

Dans le cadre de la foire Saint-Siffrein de Carpentras

Visite-conférence par Isabelle Martres

Les nombreux commerces, le marché du vendredi matin et la foire de la Saint-Siffrein du 27 novembre sont des institutions séculaires chères au cœur des Carpentrassiens. Mais saviez-vous qu'il existait jadis un marché aux cochons à l'Observance, ou que la foire de la Saint-

Matthieu était aussi importante que celle de la Saint-Siffrein ?

Au fil des rues et places, la guide vous contera histoires et anecdotes autour de ces activités d'autrefois.

Moulins à huile et oliviers du Comtat

Venaissin

Samedi 19 décembre 2009 à 13h30

Circuit en bus par Fabienne Faraud
Découvrez les traditions hivernales autour de l'olivade, cueillette manuelle du fruit, et de la fabrication ancestrale de l'huile d'olive. Vous visiterez le moulin à huile du Barroux du XVIIIe siècle, protégé au titre des monuments historiques, des carrières de meules et des oliveraies. Le circuit s'achèvera à la coopérative oléicole de Beaumes-de-Venise par une présentation du moulin et une dégustation de l'huile d'olive nouvelle.

> Rendez-vous à la gare routière de Carpentras, place Terradou.

Laissez-vous conter Noël !

Samedi 26 et mercredi 30 décembre 2009, samedi 9 janvier 2010 à 13h30

Circuits en bus par Nathalie Grosjean et Annelous David
De crèche en crèche, à travers les villages du Comtat, découvrez les origines historiques, les personnages, la littérature et les coutumes liées à cette tradition du patrimoine provençal. Circuits différents à chaque date.

> Rendez-vous à la gare routière de Carpentras, place Terradou.

Le patrimoine industriel du Comtat Venaissin

Samedi 16 janvier 2010 à 17h00

Conférence par Muriel Euzéby et Florence Bombanel
Le patrimoine industriel du Comtat Venaissin, bien que très riche, reste encore trop méconnu.

éférences et circuits thématiques



La grainetterie de Carpentras



La découverte de la croix, oeuvre de Duplessis, à la cathédrale Saint-Siffrein de Carpentras



Faisie d'ocre à Bédoin

Certaines industries ont disparu, laissant des vestiges dans le paysage comtadin, d'autres sont encore présentes et en activités. Cette conférence en proposera un large panorama en tâchant d'expliquer les raisons de leur implantation, de décrire leurs architectures souvent très variées sans toutefois oublier de souligner leur impact social et économique.

> Rendez-vous à la médiathèque de Sarrians, cours du couvent

La vie à la cour des papes d'Avignon
Vendredi 29 janvier 2010 à 20h30

Dans le cadre des rendez-vous du Centre Culturel de Bédoin
Conférence par Annelous Dollekamp-David
« La plus belle et la plus forte maison du monde » (Froissart) abrite les papes d'Avignon au XIV^e siècle. Tout le protocole autour du souverain pontife vous

sera décrit lors de cette conférence : conclave, fêtes du couronnement, fonctionnement des administrations, repas (dont celui du couronnement d'Innocent VI en 1352) et même la vie quotidienne des papes entre travail, santé, bain et promenades.

> Rendez-vous au Centre Culturel de Bédoin, place de la vigneronne (entrée libre)

Les Visitandines à Carpentras
Samedi 6 février 2010 à 14h30

Dans le cadre du 400^e anniversaire de la fondation de l'ordre de la Visitation
Conférence par Anne-Sophie Kalck
Saint-François de Sales, évêque de Genève, et Sainte-Jeanne de Chantal créent l'ordre de la Visitation en 1610. Ces religieuses contemplatives s'installent à Carpentras en 1674 et font

construire un couvent et une chapelle au nord de la ville. Après une présentation générale de cet ordre, la conférencière évoquera l'histoire du couvent et des religieuses de Carpentras, issues de la noblesse locale.

Histoire de l'industrie de la pierre en Comtat Venaissin
Dimanche 14 mars 2010 à 17h00

Dans le cadre des rendez-vous du Centre Culturel de Bédoin
Conférence par Muriel Euzéby
Du site d'extraction jusqu'à son utilisation savante, vous pourrez suivre en images le parcours de la pierre des piémonts du Ventoux et des Monts de Vaucluse. La guide vous présentera l'histoire et la transformation de cette ressource minérale qui façonne notre territoire.

> Rendez-vous au Centre Culturel de Bédoin (entrée libre)

Duplessis, peintre du roi, de Carpentras à Versailles
Samedi 20 mars 2010 à 14h30

Visite-conférence par Nathalie Grosjean

Sous les pinceaux de J.-S. Duplessis, le portrait devient un art : « Il s'attache patiemment à rétablir le modèle dans sa nature essentielle » (J.-P. Chabaud). L'évocation de ce peintre du XVIII^e siècle, originaire de Carpentras, nous entraînera de l'Hôtel-Dieu au Musée Duplessis, en passant par la cathédrale Saint-Siffrein, où nous étudierons quelques peintures en les reliant à sa longue carrière.

Renseignements et tarifs page 7
sauf mention contraire,
rendez-vous à
l'Office de Tourisme de la commune concernée.

Vacances de la Toussaint



Le baptistère de Venasque



La chapelle du Groseau à Malaucène



Un monstre réalisé lors d'un atelier pour les 6 – 12 ans

Clément V et le Groseau **Visite-conférence le dimanche 25 octobre 2009 à 14h30**

A l'occasion du 700^e anniversaire de l'arrivée de Clément V en Comtat Venaissin

Le 9 mars 1309, le pape Clément V s'installe à Avignon, devenant ainsi le premier des sept papes avignonnais du XIV^e siècle.

Outre Avignon, il séjourne longuement à Carpentras et dans le Comtat Venaissin, en particulier à Malaucène, au Groseau, qu'il appelait « le jardin de mes délices ». Cette visite-conférence propose de faire un point sur la vie de ce pape et sur ses différents séjours dans son palais du Groseau à Malaucène.

> Rendez-vous à la chapelle du Groseau, route du Ventoux à Malaucène

Les salons baroques du Palais de Justice de Carpentras **Visites les lundis 26 octobre et 2 novembre 2009 à 14h30**

La synagogue de Carpentras **Visites les mardis 27 octobre et 3 novembre 2009 à 14h30**

Carpentras en famille **Visite ludique et interactive le jeudi 29 octobre 2009 à 14h30**

l'Hôtel-Dieu de Carpentras **Visite le vendredi 30 octobre 2009 à 14h30**

Au temps où les évêques résidaient à Venasque **Visite-conférence le samedi 31 octobre 2009 à 14h30**

Au coeur des vignes de Vacqueyras **Rando-patrimoine le dimanche 1^{er} novembre 2009 à 14h00**

La Pharmacie de l'Hôtel-Dieu pour personnes



handicapées visuelles **Visite tactile et descriptive le samedi 31 octobre 2009 à 10h30**

Départ limité à 5 personnes (plus accompagnateurs), inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe (04 90 67 69 21).

> Rendez-vous devant l'Hôtel-Dieu, place Aristide Briand

LES ATELIERS DES 6 – 12 ANS **« Les monstres envahissent la ville »**

Mercredis 28 octobre et 4 novembre 2009 à 10h00

Quels sont ces étranges monstres qui ont envahi Carpentras ? Tu le découvriras en compagnie d'une guide au fil des fontaines, des gargouilles de la cathédrale et autres monuments de la ville puis tu sculpteras ton propre mascaron de fontaine.

« Entre magie et médecine : remèdes d'autrefois »

Mercredis 28 octobre et 4 novembre à 14h00

Une visite de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu de Carpentras te fera découvrir l'évolution de la médecine du XVIII^e siècle à aujourd'hui. La guide t'initiera aux secrets de fabrication de bien étranges remèdes ...

Renseignements et tarifs page 7
sauf mention contraire,
rendez-vous à
l'Office de Tourisme de la commune
concernée.

Vacances de Noël



La crèche de l'église de l'ermitage de Saint-Gens au Beaucet



La lampe de Hannouka de la synagogue de Carpentras



Détail du tableau de la Sainte-Famille à l'église de Saint-Hippolyte-le-Graveyron

Laissez-vous conter Noël !
Circuits en bus des crèches du Comtat Venaissin (détails p.2)

Les angelots baroques du Palais de Justice de Carpentras
Visite-conférence le lundi 21 décembre 2009 à 14h30

Laissez-vous conter Hannouka, la fête des lumières, à la synagogue de Carpentras
Visite-conférence le mardi 22 décembre 2009 à 14h30

L'Hôtel-Dieu de Carpentras
Visite le jeudi 24 décembre 2009 à 14h30

Laissez-vous conter la crèche de la cathédrale Saint-Siffrein de Carpentras
Visite-conférence le lundi 28 décembre 2009 à 14h30

Laissez-vous conter la crèche de l'église de Mazan
Visite-conférence le mardi 29 décembre 2009 à 14h30
> Rendez-vous devant l'église de Mazan

Le tableau de la Sainte-Famille de l'église de Saint-Hippolyte-le-Graveyron
Visite-conférence le mercredi 23 décembre 2009 à 14h30
> Rendez-vous devant la mairie

Laissez-vous conter la crèche de l'église de Sarrians
Visite-conférence le dimanche 3 janvier 2010 à 14h30
> Rendez-vous devant l'église de Sarrians

La crèche de l'église de Sarrians pour personnes handicapées visuelles



Visite tactile et descriptive le dimanche 3 janvier 2010 à 16h00
Départ limité à 5 personnes (plus accompagnateurs), inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe (04 90 67 69 21).
> Rendez-vous devant l'église de Sarrians

LES ATELIERS DES 6 – 12 ANS

« Couleurs et symboles des vitraux » -
Mercredi 23 décembre à 10h00 et 14h00
Suis la guide dans Carpentras ... elle t'expliquera la technique de fabrication du vitrail, la symbolique des couleurs et les scènes représentées, puis tu imagineras et réaliseras ton propre vitrail.

« Traditions de Noël et crèches provençales »
Mercredi 30 décembre à 10h00 et 14h00
Viens découvrir les traditions liées aux fêtes de Noël en Provence et repars avec un santon que tu auras fabriqué toi-même !

Renseignements et tarifs page 7
sauf mention contraire,
rendez-vous à
l'Office de Tourisme de la commune concernée.

Vacances d'hiver



Le retable de l'église de Caromb



La chapelle Notre-Dame d'Aubune à Beaumes-de-Venise



Un vitrail de la cathédrale Saint-Siffrein de Carpentras

Les salons baroques du Palais de Justice de Carpentras
Visites les lundis 8, 15 et 22 février et 1er mars 2010 à 14h30

Laissez-vous conter la fête de Pourim à la synagogue de Carpentras
Visites-conférences les mardis 9 et 16 février 2010 à 14h30

La synagogue de Carpentras
Visites les mardis 23 février et 2 mars 2010 à 14h30

Vitraux et ferronnerie à Carpentras
Visites-conférences les jeudis 11 et 18 février 2010 à 14h30

Découverte de Carpentras
Visites les jeudis 25 février et 4 mars 2010 à 14h30

L'Hôtel-Dieu de Carpentras
Visites les vendredis 12 et 19 février et 5 mars 2010 à 14h30

Les chefs d'œuvre de l'église de Caromb
Visite-conférence le samedi 13 février 2010 à 14h30
> Rendez-vous devant l'église de Caromb

Les chefs d'œuvre de l'église de Malaucène
Visite-conférence le samedi 27 février 2010 à 14h30
> Rendez-vous devant l'église de Malaucène

Visitez la chapelle Notre-Dame d'Aubune en famille
Visite ludique et interactive pour le samedi 20 février 2010 à 14h30
> Rendez-vous devant le prieuré, à droite de la route de Beaumes à Vacqueyras.

Le baptistère de Venasque pour personnes



handicapées visuelles
Visite tactile et descriptive le samedi 6 mars 2010 à 17h00
Départ limité à 5 personnes (plus accompagnateurs), inscription obligatoire auprès du service Culture et Patrimoine de la CoVe (04 90 67 69 21).
> Rendez-vous devant le baptistère

LES ATELIERS DES 6 – 12 ANS

« Entre magie et médecine : remèdes d'autrefois »
Mercredis 10, 17 et 24 février et 3 mars à 10h00.
Une visite de la pharmacie de l'Hôtel-Dieu de Carpentras te fera découvrir l'évolution de la médecine du XVIIIe siècle à aujourd'hui. La guide t'initiera aux secrets de fabrication de bien étranges remèdes ...

« Couleurs et symboles des vitraux »
Mercredis 10, 17 et 24 février et 3 mars à 14h00
Suis la guide dans Carpentras ... elle t'expliquera la technique de fabrication du vitrail, la symbolique des couleurs et les scènes représentées puis tu imagineras et réaliseras ton propre vitrail.

Renseignements et tarifs page 7 – sauf mention contraire, rendez-vous à l'Office de Tourisme de la commune concernée.

Renseignements et tarifs des visites

Visites-découvertes et conférences, mode d'emploi 1h30 ou un peu plus ...

Les visites et conférences durent environ 1h30. Vous y participerez sans inscription préalable. Sauf mention contraire, le guide vous donne rendez-vous à l'office de tourisme de la commune concernée.

Tarifs : 4€ ; tarif réduit 2,5€ (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; **gratuit pour les enfants de moins de 10 ans**. Forfait deux visites : plein tarif **6€**, tarif réduit **3€**. Prévoir 2€ supplémentaires pour l'entrée du baptistère de Venasque. La carte de fidélité « ma carte de visites » offre une visite gratuite après 3, 6 et 9 participations payantes. Non nominative et utilisable sans limite de temps, elle est valable uniquement pour les visites-découvertes et les conférences.

Rando-Patrimoine, mode d'emploi 2h ou un peu plus ...

Une rando-patrimoine dure environ 2h. Vous y participerez sans inscription préalable. Sauf mention contraire, le guide vous donne rendez-vous à l'office de tourisme de la commune concernée.

Tarifs : 6€ ; tarif réduit 3€ (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; **gratuit pour les enfants de moins de 10 ans**.

Circuits en bus, mode d'emploi 2h30 ou un peu plus ...

Les circuits-conférences en bus durent environ 2h30. Le nombre de places étant limité, il est conseillé de s'inscrire auprès de l'Office de Tourisme de Carpentras. Le guide vous donne rendez-vous à la gare routière de Carpentras – place Terradou. Des tickets pourront être vendus à la dernière minute dans la limite des places disponibles.

Tarifs : 8€ ; tarif réduit 3€ (10-18 ans, étudiants et familles nombreuses sur présentation de leur carte) ; **1,5€ pour les enfants de moins de 10 ans**.



MA CARTE DE VISITES

1	2	3	Gratuit	5	6
7	Gratuit	9	10	11	Gratuit

Carte non nominative et utilisable sans limite de temps. Valable uniquement pour les visites-découvertes et les conférences.

Contacts

Office de Tourisme d'Aubignan : 04.90.62.65.36.

Office de Tourisme de Beaumes-de-Venise : 04.90.62.94.39.

Office de Tourisme de Bédoin : 04.90.65.63.95.

Office de Tourisme de Caromb : 04.90.62.36.21.

Office de Tourisme de Carpentras : 04.90.63.00.78.

Office de Tourisme de Gigondas : 04.90.65.85.46.

Office de Tourisme de Malaucène : 04.90.65.22.59.

Office de Tourisme de Mazan : 04.90.69.74.27.

Syndicat d'Initiative de Sarrians : 04.90.65.56.73.

Syndicat d'Initiative de Vacqueyras : 04.90.12.39.02.

Office de Tourisme de Venasque : 04.90.66.11.66.

Les ateliers des 6 – 12 ans

Tarif par enfant : 6€, 4€ pour les familles nombreuses sur présentation de la carte. Durée : 2 heures (visite et atelier). Inscription obligatoire au 06.19.16.37.71. 2 participants minimum et 10 maximum. L'enfant doit obligatoirement être amené et récupéré par un adulte. Rendez-vous au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (à côté de l'Office de Tourisme de Carpentras).

Brochure téléchargeable sur le site touristique de la CoVe : www.provence-ventoux-comtat.com

Laissez-vous conter **Le Pays du Ventoux Comtat Venaissin,**

Pays d'art et d'histoire...

... en compagnie d'un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture
Le guide vous accueille. Il connaît toutes les facettes de Carpentras et de 24 villages du Comtat Venaissin et vous donne des clefs de lecture pour comprendre l'échelle d'une place, le développement de la ville au fil de ses quartiers. Le guide est à votre écoute. N'hésitez pas à lui poser vos questions.

Le service Culture et Patrimoine de la Communauté d'agglomération Ventoux - Comtat Venaissin

qui coordonne les initiatives du Pays d'art et d'histoire, a conçu ce programme de visites. Il propose toute l'année des animations pour les Comtadins et pour les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

Si vous êtes en groupe

Carpentras et les villages vous proposent des visites toute l'année sur réservation. Des brochures vous sont envoyées à votre demande. Renseignements dans les **Offices du tourisme** de la Communauté d'agglomération Ventoux - Comtat Venaissin.



Renseignements

Service Culture et Patrimoine
Communauté d'agglomération
Ventoux - Comtat Venaissin

Hôtel de la CoVe
84200 Carpentras
Tél. 04 90 67 69 21
Fax : 04 90 60 59 09

Internet: www.provence-ventoux-comtat.com

**Billetterie : Offices de
Tourisme**



Le Pays Ventoux Comtat Venaissin appartient au **réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire**

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides-conférenciers et des animateurs de l'architecture et du patrimoine et la qualité de leurs actions.

Des vestiges antiques à l'architecture du xx^e siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité.

Aujourd'hui, un réseau de 137 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

À proximité,

Arles, Nîmes et Beaucaire bénéficient de l'appellation Villes d'art et d'histoire, le pays de la Provence Verte de l'appellation Pays d'art et d'histoire.